HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 145 (Unrevised)

Monday, October 5, 2026

11:00 a.m.

JOURNAUX

No 145 (Non révisé)

Le lundi 5 octobre 2026

11 heures

PRAYER

PRIÈRE

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:01 a.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-255, An Act to amend the Criminal Code (mischief — religious property).

Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek), seconded by Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 h 01, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-255, Loi modifiant le Code criminel (méfait — biens religieux).

Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek), appuyée par Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)), — That Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, be now read a second time and referred to a legislative committee;

And of the motion of Ryan Turnbull (Whitby), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That this question be now put.

The debate continued.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)), — Que le projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité législatif;

Et de la motion de Ryan Turnbull (Whitby), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Le débat se poursuit.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

The Speaker laid before the House, — Reports of the Office of the Commissioner of Lobbying for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Access to Information Act, R.S., 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S., 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-451-942-02. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

Presenting Reports from Committees

Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), from the Standing Committee on Health, presented the fifth report of the committee (extension of time, pursuant to Standing Order 97.1, to consider Bill C-224, An Act to amend the Food and Drugs Act (natural health products)). — Sessional Paper No. 8510-451-181.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 35*) was tabled.

Pursuant to Standing Order 97.1(3), the motion to concur in the report was deemed moved, the question was deemed put and a recorded division was deemed requested and deferred until Wednesday, October 7, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions. (*Concurrence in Committee Reports No. 9*)

Iqra Khalid (Mississauga—Erin Mills), from the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented the eighth report of the committee (Bill C-238, An Act to amend the Criminal Code (restitution orders), with amendments). — Sessional Paper No. 8510-451-182.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 34, 35 and 37*) was tabled.

Motions

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, the House shall continue to sit until midnight, on Tuesday, October 6, 2026, and Wednesday, October 7, 2026, provided that,

(a) on these sitting days, after 7 p.m., no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair, except for a unanimous consent motion to see the clock; and

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Le Président dépose à la Chambre, — Rapports du Commissariat au lobbying pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R., 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R., 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n^{o} 8561-451-942-02. (*Conformément à l'article 108(3)h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

Présentation de rapports de comités

Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), du Comité permanent de la santé, présente le cinquième rapport du Comité (prolongation du délai, conformément à l'article 97.1 du Règlement, pour étudier le projet de loi C-224, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (produits de santé naturels)). — Document parlementaire n^{o} 8510-451-181.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n^{o} 35*) est déposé.

Conformément à l’article 97.1(3) du Règlement, la motion portant adoption du rapport est réputée proposée et mise aux voix et le vote par appel nominal est réputé demandé et différé jusqu’au mercredi 7 octobre 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales. (*Adoption de rapports de comités n^{o} 9*)

Iqra Khalid (Mississauga—Erin Mills), du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présente le huitième rapport du Comité (projet de loi C-238, Loi modifiant le Code criminel (ordonnances de dédommagement), avec des amendements). — Document parlementaire n^{o} 8510-451-182.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 34, 35 et 37*) est déposé.

Motions

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, le mardi 6 octobre 2026 et le mercredi 7 octobre 2026, la Chambre continue de siéger jusqu’à minuit, pourvu que,

a) après 19 heures, lors de ces jours de séance, la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime, à l'exception d'une motion du consentement unanime pour voir l’heure;

(b) on Tuesday, October 6, 2026, proceedings on any opposition motion pursuant to Standing Order 81 (16) shall be interrupted no later than 5:30 p.m. and all questions necessary to dispose of the said proceedings shall be put forthwith and successively without further debate or amendment.

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, in relation to Bill C-219, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), the Special Economic Measures Act and the Broadcasting Act, as amended by the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development,

(a) Motions No. 1 and 2 , standing in the name of the Member for Selkirk—Interlake—Eastman on today's Notice Paper, be deemed adopted; and

(b) the bill be ordered to be reprinted, as further amended, for the use of the House at the report stage.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Eric St-Pierre (Honoré-Mercier), one concerning holidays and observances (No. 451-01219);

— by Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac), one concerning justice (No. 451-01220);

— by Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), one concerning justice (No. 451-01221);

— by Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), one concerning transportation (No. 451-01222);

— by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning transportation (No. 451-01223);

— by Ted Falk (Provencher), one concerning justice (No. 451-01224);

— by Arnold Viersen (Peace River—Westlock), one concerning justice (No. 451-01225);

— by Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk), one concerning transportation (No. 451-01226);

— by Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury), one concerning justice (No. 451-01227);

— by Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North), one concerning justice (No. 451-01228);

— by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning health (No. 451-01229).

Questions on the Order Paper

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded

b) le mardi 6 octobre 2026, les délibérations sur toute motion de l'opposition conformément à l'article 81(16) du Règlement soient interrompues au plus tard à 17 h 30 et que toute question nécessaire pour disposer de ladite motion soit mise aux voix, sur-le-champ et sans autre débat ni amendement.

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant toute disposition du Règlement ou pratique habituelle de la Chambre, en ce qui concerne le projet de loi C-219, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur les mesures économiques spéciales et la Loi sur la radiodiffusion, tel que modifié par le Comité permanent des affaires étrangères et du développement international,

a) les motions n° 1 et 2, déposées au nom du député de Selkirk—Interlake—Eastman dans le Feuilleton d'aujourd'hui, soient réputées adoptées;

b) il soit ordonné que le projet de loi soit réimprimé, tel que modifié à nouveau, à l'usage de la Chambre à l'étape du rapport.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par Eric St-Pierre (Honoré-Mercier), une au sujet des congés et commémorations (n^{o} 451-01219);

— par Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac), une au sujet de la justice (n^{o} 451-01220);

— par Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), une au sujet de la justice (n^{o} 451-01221);

— par Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), une au sujet du transport (n^{o} 451-01222);

— par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet du transport (n^{o} 451-01223);

— par Ted Falk (Provencher), une au sujet de la justice (n^{o} 451-01224);

— par Arnold Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet de la justice (n^{o} 451-01225);

— par Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk), une au sujet du transport (n^{o} 451-01226);

— par Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury), une au sujet de la justice (n^{o} 451-01227);

— par Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord), une au sujet de la justice (n^{o} 451-01228);

— par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de la santé (n^{o} 451-01229).

Questions inscrites au Feuilleton

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par

by the Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)), — That Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, be now read a second time and referred to a legislative committee;

And of the motion of Ryan Turnbull (Whitby), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That this question be now put.

The debate continued.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) — Report concerning orders made in the public interest under subsection 87.301(1), 87.302(1) or 87.303(1) or (2) of the Act, pursuant to the Immigration and Refugee Protection Act, S.C. 2001, c. 27, sbs. 87.3031(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1411-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— by the Honourable Mandy Gull-Masty (Minister of Indigenous Services) and the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the fifth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, "Issues Related to First Nations Communities Without Reserve Lands" (Sessional Paper No. 8510-451-159), presented to the House on Wednesday, June 10, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-159.

— by the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Actuarial Report on the Employment Insurance Premium Rate, together with the Summary, for the year 2027, pursuant to the Employment Insurance Act, S.C. 1996, c. 23, sbs. 66.31(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1071-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Report of the Canadian Nuclear Safety Commission for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Nuclear Safety and Control Act, S.C. 1997, c. 9, s. 72. — Sessional Paper No. 8560-451-771-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons) — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

l'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)), — Que le projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité législatif;

Et de la motion de Ryan Turnbull (Whitby), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Le débat se poursuit.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté) — Rapport concernant des décrets pris dans l'intérêt public en vertu des paragraphes 87.301(1), 87.302(1) ou 87.303(1) ou (2) de la loi, conformément à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, L.C. 2001, ch. 27, par. 87.3031(1). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1411-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— par l'honorable Mandy Gull-Masty (ministre des Services aux Autochtones) et l'honorable Rebecca Alty (Ministre des Relations Couronne-Autochtones) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au cinquième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, « Enjeux liés aux communautés des Premières Nations qui n'ont pas de terres de réserve » (document parlementaire n^{o} 8510-451-159), présenté à la Chambre le mercredi 10 juin 2026. — Document parlementaire n^{o} 8512-451-159.

— par l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) — Rapport actuariel sur le taux de cotisation d'assurance-emploi, ainsi que le résumé y afférent, pour l'année 2027, conformément à la Loi sur l'assurance-emploi, L.C. 1996, ch. 23, par. 66.31(3). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1071-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Rapport de la Commission canadienne de sûreté nucléaire pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires, L.C. 1997, ch. 9, art. 72. — Document parlementaire n^{o} 8560-451-771-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Décrets approuvant certaines nominations faites par le gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

— P.C. 2026-841 and P.C. 2026-842. — Sessional Paper No. 8540-451-3-09. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— P.C. 2026-804, P.C. 2026-805 and P.C. 2026-806. — Sessional Paper No. 8540-451-14-09. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— P.C. 2026-800, P.C. 2026-801 and P.C. 2026-803. — Sessional Paper No. 8540-451-9-12. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

— P.C. 2026-843 and P.C. 2026-844. — Sessional Paper No. 8540-451-8-08. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— P.C. 2026-750, P.C. 2026-781, P.C. 2026-790, P.C. 2026-791, P.C. 2026-792, P.C. 2026-793, P.C. 2026-794, P.C. 2026-795, P.C. 2026-817, P.C. 2026-818, P.C. 2026-819, P.C. 2026-820, P.C. 2026-821, P.C. 2026-822 and P.C. 2026-823. — Sessional Paper No. 8540-451-4-12. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— P.C. 2026-840. — Sessional Paper No. 8540-451-18-09. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Health*)

— P.C. 2026-747, P.C. 2026-807, P.C. 2026-808, P.C. 2026-809 and P.C. 2026-810. — Sessional Paper No. 8540-451-16-10. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— P.C. 2026-749, P.C. 2026-764, P.C. 2026-796 and P.C. 2026-797. — Sessional Paper No. 8540-451-1-12. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— P.C. 2026-814. — Sessional Paper No. 8540-451-22-09. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— P.C. 2026-780 and P.C. 2026-845. — Sessional Paper No. 8540-451-28-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on International Trade*)

— P.C. 2026-782, P.C. 2026-783, P.C. 2026-837, P.C. 2026-838 and P.C. 2026-839. — Sessional Paper No. 8540-451-17-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on National Defence*)

— P.C. 2026-802, P.C. 2026-811 and P.C. 2026-812. — Sessional Paper No. 8540-451-29-07. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— P.C. 2026-714, P.C. 2026-715, P.C. 2026-716, P.C. 2026-717, P.C. 2026-718, P.C. 2026-719, P.C. 2026-720, P.C. 2026-721, P.C. 2026-768, P.C. 2026-769, P.C. 2026-770, P.C. 2026-771, P.C. 2026-776 and P.C. 2026-777. — Sessional Paper No. 8540-451-5-03. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs*)

— C.P. 2026-841 et C.P. 2026-842. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-3-09. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— C.P. 2026-804, C.P. 2026-805 et C.P. 2026-806. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-14-09. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— C.P. 2026-800, C.P. 2026-801 et C.P. 2026-803. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-9-12. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

— C.P. 2026-843 et C.P. 2026-844. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-8-08. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— C.P. 2026-750, C.P. 2026-781, C.P. 2026-790, C.P. 2026-791, C.P. 2026-792, C.P. 2026-793, C.P. 2026-794, C.P. 2026-795, C.P. 2026-817, C.P. 2026-818, C.P. 2026-819, C.P. 2026-820, C.P. 2026-821, C.P. 2026-822 et C.P. 2026-823. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-4-12. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— C.P. 2026-840. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-18-09. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la santé*)

— C.P. 2026-747, C.P. 2026-807, C.P. 2026-808, C.P. 2026-809 et C.P. 2026-810. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-16-10. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— C.P. 2026-749, C.P. 2026-764, C.P. 2026-796 et C.P. 2026-797. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-1-12. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— C.P. 2026-814. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-22-09. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— C.P. 2026-780 et C.P. 2026-845. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-28-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du commerce international*)

— C.P. 2026-782, C.P. 2026-783, C.P. 2026-837, C.P. 2026-838 et C.P. 2026-839. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-17-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la défense nationale*)

— C.P. 2026-802, C.P. 2026-811 et C.P. 2026-812. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-29-07. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources naturelles*)

— C.P. 2026-714, C.P. 2026-715, C.P. 2026-716, C.P. 2026-717, C.P. 2026-718, C.P. 2026-719, C.P. 2026-720, C.P. 2026-721, C.P. 2026-768, C.P. 2026-769, C.P. 2026-770, C.P. 2026-771, C.P. 2026-776 et C.P. 2026-777. — Document parlementaire n^{o} 8540-451-5-03. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre*)

— P.C. 2026-798 and P.C. 2026-799. — Sessional Paper No. 8540-451-30-10. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— C.P. 2026-798 et C.P. 2026-799. — Document parlementaire n° 8540-451-30-10. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— P.C. 2026-815 and P.C. 2026-816. — Sessional Paper No. 8540-451-33-04. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Science and Research*)

— C.P. 2026-815 et C.P. 2026-816. — Document parlementaire n° 8540-451-33-04. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la science et de la recherche*)

— P.C. 2026-824, P.C. 2026-825, P.C. 2026-826, P.C. 2026-827, P.C. 2026-828, P.C. 2026-829, P.C. 2026-830, P.C. 2026-831, P.C. 2026-832, P.C. 2026-833, P.C. 2026-834, P.C. 2026-835, P.C. 2026-836 and P.C. 2026-848. — Sessional Paper No. 8540-451-24-08. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— C.P. 2026-824, C.P. 2026-825, C.P. 2026-826, C.P. 2026-827, C.P. 2026-828, C.P. 2026-829, C.P. 2026-830, C.P. 2026-831, C.P. 2026-832, C.P. 2026-833, C.P. 2026-834, C.P. 2026-835, C.P. 2026-836 et C.P. 2026-848. — Document parlementaire n° 8540-451-24-08. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Interim Order to Prevent Certain Persons from Boarding Flights to Canada Due to Ebola Disease, No. 3, pursuant to the Aeronautics Act, R.S., 1985, c. A-2, sbs. 6.41(5) and (6). — Sessional Paper No. 8560-451-926-07. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence n° 3 visant à interdire à certaines personnes d'embarquer sur les vols à destination du Canada en raison de la maladie Ebola, conformément à la Loi sur l'aéronautique, L.R., 1985, ch. A-2, par. 6.41(5) et (6). — Document parlementaire n° 8560-451-926-07. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Interim Order No. 4 (2026) Respecting Certain ICAO Requirements (Air Navigation Services — Training and Licensing, Standard Operating Procedures, Conflict Zones, Minimum Equipment Lists and Flight Data Monitoring Program), pursuant to the Aeronautics Act, R.S., 1985, c. A-2, sbs. 6.41(5) and (6). — Sessional Paper No. 8560-451-926-08. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence n° 4 de 2026 visant certaines exigences de l'OACI (services de navigation aérienne — licences et formation, procédures d'utilisation normalisées, zones de conflit, listes d'équipement minimal et programme de surveillance des données de vol), conformément à la Loi sur l'aéronautique, L.R., 1985, ch. A-2, par. 6.41(5) et (6). — Document parlementaire n° 8560-451-926-08. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Interim Order No. 5 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area , pursuant to the Pilotage Act, R.S., 1985, c. P-14, sbs. 52.2(8). — Sessional Paper No. 8560-451-1289-13. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence n° 5 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside, conformément à la Loi sur le pilotage, L.R., 1985, ch. P-14, par. 52.2(8) . — Document parlementaire n° 8560-451-1289-13. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Interim Order No. 6 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area, pursuant to the Pilotage Act, R.S., 1985, c. P-14, sbs. 52.2(8). — Sessional Paper No. 8560-451-1289-14. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence n° 6 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia, conformément à la Loi sur le pilotage, L.R., 1985, ch. P-14, par. 52.2(8) . — Document parlementaire n° 8560-451-1289-14. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— by the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-27 to 2030-31 of the Canada Lands Company Limited, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-840-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— par l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2027 à 2030-2031 de la Société immobilière du Canada limitée, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-451-840-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

— by Taleeb Noormohamed (Vancouver Granville), one concerning the environment (No. 451-01230);

— by Adam Chambers (Simcoe North), one concerning holidays and observances (No. 451-01231).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:30 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:51 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

— par Taleeb Noormohamed (Vancouver Granville), une au sujet de l'environnement (n^{o} 451-01230);

— par Adam Chambers (Simcoe-Nord), une au sujet des congés et commémorations (n^{o} 451-01231).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 30, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 51, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.